

Карантинные требования к ввозу сухих продуктов животного происхождения

(ПЕРЕВОД)

(При выявлении расхождений в переводе, преобладающей является версия на китайском языке).

Издан Советом по вопросам сельского хозяйства 30 октября 2002 г. и вступил в силу 1 января 2003 г. с поправками, внесенными Советом по вопросам сельского хозяйства 6 марта 2006 г.

Статья 1 Определение

1. Выражение «сухие продукты животного происхождения» означают продукты, например, кости, рога, зубы, когти, копыта, шерсть и перо животных, а также прочие продукты, определенные центральным компетентным органом.
2. Страна (или зона), благополучная или неблагополучная по ящуру, чуме крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного рогатого скота, африканской чуме свиней, сапу, болезни Ньюкасла или высокопатогенному птичьему гриппу, означает страну (или зону), которая была признана Советом по вопросам сельского хозяйства Исполнительного Юаня благополучной или неблагополучной по вышеупомянутым заболеваниям в соответствии со ст. 33 Закона о профилактике и борьбе с инфекционными болезнями животных.
3. Термин «загрязненный» относится к сухим продуктам животного происхождения, загрязненным костным мозгом, роговыми кровеносными сосудами и нервным веществом, пульпой зуба, фекалиями, кожными струпами, кровью или посторонними материалами, которые представляют риск передачи болезни.

Статья 2

Импорт «сухих продуктов животного происхождения», полученных из парнокопытных животных из страны (или зоны), благополучной по ящуру, чуме крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного рогатого скота и африканской чуме свиней; полученных из непарнокопытных животных из страны (или зоны), благополучной по сапу; или полученных из домашней птицы из страны (или зоны), благополучной по болезни Ньюкасла и высокопатогенному птичьему гриппу, должен отвечать следующим требованиям:

1. Продукты необходимо перевозить в закрытом транспортировочном контейнере или в ином чистом контейнере.
2. Если груз перевозится транзитом через третью страну, он должен соответствовать требованиям Правил по процедуре карантина при ввозе продуктов животного происхождения, перевозимых закрытым контейнером.
3. Каждая партия должна сопровождаться оригинальным свидетельством на английском языке, китайском языке или на обоих языках, выданным карантинным органом страны-экспортера. В свидетельстве должны быть указаны следующие сведения:
 - (1) Наименование и адрес импортера и экспортера.
 - (2) Название, количество упаковок и вес продукта.
 - (3) Дата, место выдачи свидетельства и уполномоченный орган, выдавший свидетельство, официальная печать органа, выдавшего документ, а также имя и подпись уполномоченного ветеринарного врача.

Статья 3

Импорт «сухих продуктов животного происхождения», полученных из парнокопытных животных из страны (или зоны), неблагополучной по ящуру, чуме крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного рогатого скота или африканской чуме свиней; полученных из непарнокопытных животных из страны (или зоны), неблагополучной по сапу;

или полученных из домашней птицы из страны (или зоны), неблагополучной по болезни Ньюкасла или высокопатогенному птичьему гриппу, должен соответствовать следующим требованиям:

1. Продукты не должны быть загрязненными.
2. Неупакованные продукты подлежат стерилизации перед экспортом. Стерилизованные продукты не должны контактировать с нестерилизованными продуктами того же происхождения.
3. При стерилизации необходимо использовать один из следующих способов:
 - (1) Фумигация в герметично закрытой камере перед упаковкой с использованием формальдегида при температуре выше 20

°С, в течение не менее 24 часов. Количество используемого формалина и перманганата калия должно составлять 22 мл и 13 г на кубический метр соответственно. Этим методом запрещено стерилизовать шерсть парнокопытных животных.

- (2) Фумигация в герметично закрытой камере с использованием формальдегида в течение не менее 24 часов. Используемые количества формалина и перманганата калия должны составлять 53 мл и 35 г на кубический метр камеры соответственно.
 - (3) Стерилизация паром при температуре 121 °С и давлении 15 фунт/кв. дюйм ($\approx 103,5$ Па) в течение не менее 30 минут.
 - (4) Стерилизация паром при температуре 120 °С в течение не менее 40 минут.
 - (5) Стерилизация с помощью метода, указанного в Кодексе здоровья наземных животных Всемирной организации по охране здоровья животных (МЭБ).
 - (6) Иной метод, результат которого эквивалентен результату применения методов, описанных в пп. 3(1)-(5), и который был одобрен центральным компетентным органом Тайваня.
4. Продукты подлежат транспортировке в контейнере с номерной пломбой. Также продукты должны соответствовать требованиям Правил по процедуре карантина при ввозе продуктов животного происхождения, перевозимых закрытым контейнером.
5. Каждая партия должна сопровождаться оригиналом свидетельства, выданного карантинным органом страны-экспортера на английском, китайском или обоих языках. В свидетельстве должны быть указаны следующие сведения:
- (1) Наименование и адрес импортера и экспортера.
 - (2) Название, количество упаковок и вес продукта.
 - (3) Метод, продолжительность обработки и дата (день/месяц/год) стерилизации.
 - (4) Заявление о том, что стерилизованные продукты не контактировали с нестерилизованными продуктами того же происхождения.
 - (5) Дата, место выдачи свидетельства, и уполномоченный орган, выдавший свидетельство, официальная печать органа, выдавшего документ, а также имя и подпись уполномоченного ветеринарного врача.

Статья 4

Импорт «сухих продуктов животного происхождения», которые были получены не из парнокопытных животных, непарнокопытных животных и домашней птицы, должны соответствовать требованиям пп. 1 и 3 ст. 2.